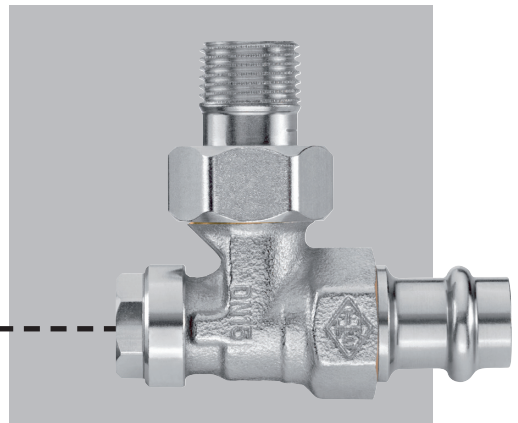
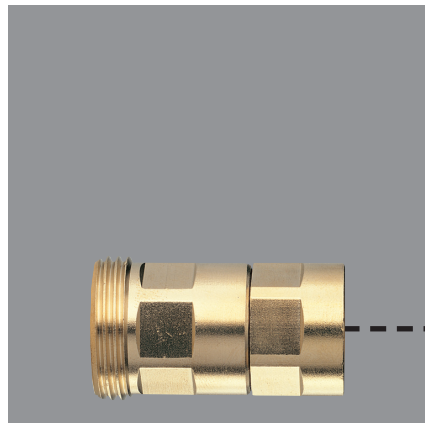
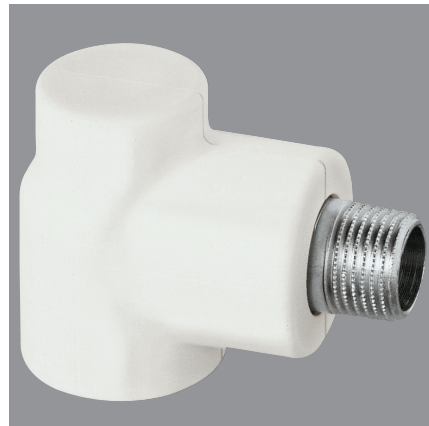
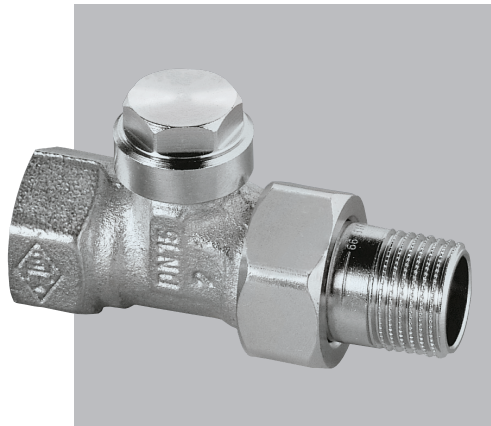


Regulux

Heizkörper-Rücklaufverschraubung mit Entleerung



press
LINE

Wenn man es genau nimmt.



Beschreibung



HEIMEIER Heizkörper-Rücklaufverschraubung zum Absperrn, Voreinstellen, Entleeren und Füllen.

Separater Regulierkegel für reproduzierbare Voreinstellung, Betätigung mit Schraubendreher.

Absperrbar mit Sechskantstiftschlüssel SW 5, dabei keine Veränderung der Voreinstellung beim Öffnen bzw. Schließen.

Ausführungen mit Innengewinde DN 10 bis DN 20, mit Außengewinde G 3/4 / DN 15 und mit Viega Pressanschluss mit SC-Contur 15 mm / DN 15 in Eck- und Durchgangsform. Baumaße nach DIN 3842.

Entleerungs- und Füllrichtung für 1/2"-Schlauchanschluss als Zubehör.

Gehäuse aus korrosionsbeständigem Rotguss. Anschlussmöglichkeit bei der Ausführung mit Innengewinde für Gewinde-

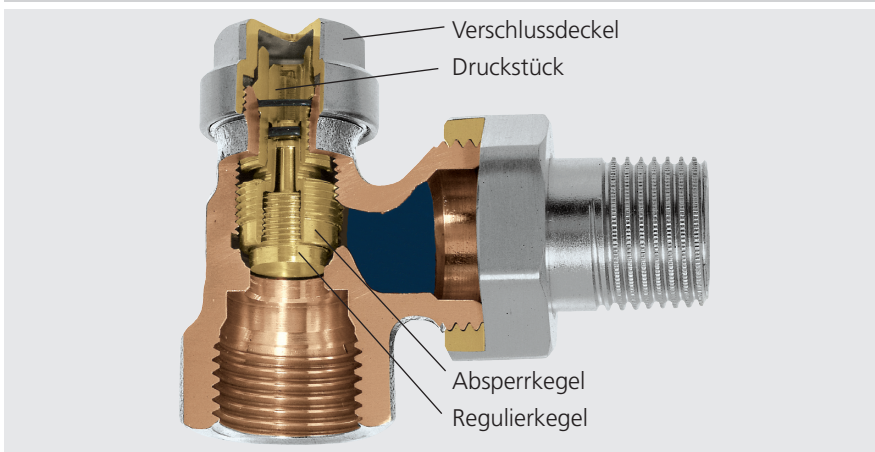
rohr oder mit Klemmverschraubungen für Kupfer-, Präzisionsstahl- oder Verbundrohr. Bei der Ausführung mit Außengewinde, Anschlussmöglichkeit mit Klemmverschraubungen zusätzlich für Kunststoffrohr. Ausführungen mit Viega Pressanschluss (15 mm) mit SC-Contur sind geeignet für Kupferrohr, Viega Sanpress-Edelstahlrohr und Prestabo-Stahlrohr.

Für HEIMEIER Regulux nur die zugehörigen, gekennzeichneten HEIMEIER-Klemmverschraubungen verwenden (Kennzeichnung z. B. 15 THE).

Hervorragendes Heizkörperanschlussdesign durch formschöne Verkleidungen aus dem DESIGN-LINE-Programm, besonders bei gleichzeitigem Einsatz von Verkleidungen für Thermostat-Ventilunterteile.

Aufbau

Regulux



- einfaches Entleeren und Füllen
- reproduzierbare Voreinstellung
- Gehäuse aus korrosionsbeständigem Rotguss
- Ausführungen mit Außengewinde
- ausstattbar mit Verkleidungen aus dem DESIGN-LINE Programm
- Auch in Press-Line-Ausführung mit Viega SC-Contur

Anwendung

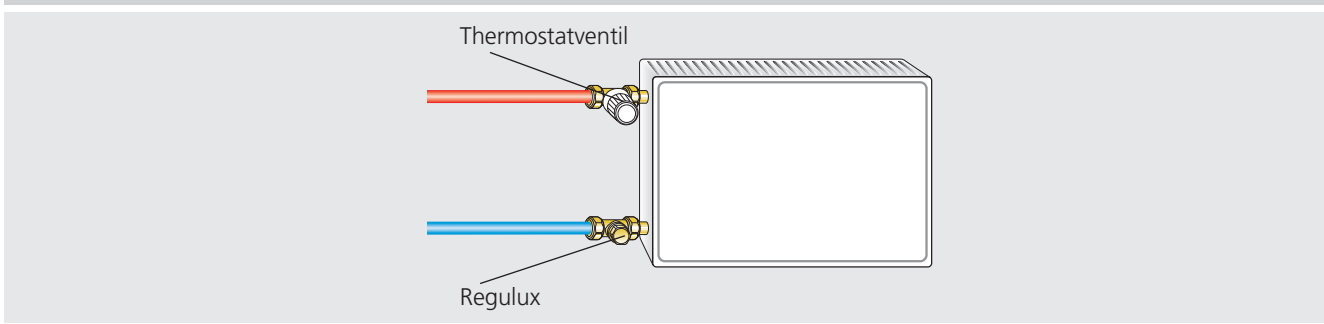
Die Regulux Verschraubung wird in Pumpenwarmwasser-Heizungsanlagen und Klimaanlage eingesetzt. Durch Ausführungen mit Innengewinde, von DN 10 bis DN 20, mit Außengewinde G 3/4 / DN 15 und Viega Pressanschluss 15 mm / DN 15

in Eck- und Durchgangsform ist die Verschraubung vielseitig anwendbar. Sie ermöglicht das individuelle Absperrn, Entleeren und Füllen von z. B. Heizkörpern, um Maler- oder Wartungsarbeiten ohne Betriebsunterbrechung anderer

Heizkörper durchführen zu können.

Der im Absperrkegel integrierte Regulierkegel ermöglicht den hydraulischen Abgleich durch Voreinstellung. Die Voreinstellung ist reproduzierbar, d. h. sie wird bei Betätigung der Absperrung nicht verändert.

Anwendungsbeispiel



Press-Line Anschluss mit Viega SC-Contur

Die Heizkörper-Rücklaufverschraubungen Regulux mit 15 mm Viega Pressanschluss sind geeignet für Kupferrohr nach EN 1057, Viega Sanpress-Edelstahlrohr und Prestabo Stahlrohr.

Alle Pressanschlüsse bestehen, wie auch die Armaturen-Gehäuse, aus korrosionsbeständigem entzinkungsfreiem Rotguss.

Da es sich um den Viega Pressanschluss handelt können alle geeigneten Viega Pressbacken verwendet werden. Dadurch ist keine kostenintensive Neuanschaffung für Presswerkzeuge und Pressbacken erforderlich.

Die Verpressung bewirkt eine Sechskanteinprägung vor und hinter der Sicke des Verbinders, sie gibt der Verbindung die erforderliche Festigkeit. Synchron dazu wird die Pressfittingsicke gezielt so verformt, dass

das hochwertige EPDM-Dichtelement eine definierte Verformung erhält.

Damit die Sicherheit nicht zu kurz kommt, sind die Pressanschlüsse mit der SC-Contur (SC = safety connection) ausgestattet, die beim Befüllen der Anlage nicht verpresste Verbindungen durch sichtbare Undichtheit im unverpressten Zustand erkennbar macht. Während der Verpressung wird die SC-Contur praktisch zurückgeformt und verliert damit ihre Wirkung. Es entsteht eine dauerhaft dichte, unlösbare und kraftschlüssige Verbindung.

Verbindungen mit Pressfittings ohne SC-Contur können unverpresst zunächst dicht sein, später jedoch im Anlagenbetrieb auseinander gleiten.

Besonders praxisgerecht ist auch der Sechs-

kant an den Gehäusen, mit dem die Armaturen beim Anziehen der Überwurfmutter gegen gehalten werden können.

Folgende Presswerkzeuge können verwendet werden z. B.:

- Viega: Typ 2, PT3-H, PT3-EH, PT3-AH, Akku-Presshandy, Pressgun 4E/4B
- Geberit: PWH 75
- Geberit /Novopress: Typ N 230V, Typ N Akku
- Mapress/Novopress: EFP 2, ACO 1/ ECO 1
- Klauke: UAP 2

Die Eignung nicht genannter Presswerkzeuge ist beim jeweiligen Hersteller zu erfragen.

Zur Herstellung von Viega-Pressverbindungen empfehlen wir ausschließlich Viega-Pressbacken zu verwenden.

Hinweis

Die Zusammensetzung des Wärmeträgermediums sollte zur Vermeidung von Schäden und Steinbildung in Warmwasserheizanlagen der VDI Richtlinie 2035 entsprechen.

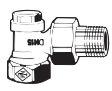


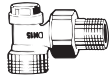



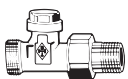
Für Industrie- und Fernwärmanlagen ist das VdTÜV-Merkblatt 1466/AGFW-Arbeitsblatt FW 510 zu beachten.

Im Wärmeträgermedium enthaltene Mineralöle bzw. mineralölhaltige Schmierstoffe jeder Art führen zu starken Quellerscheinungen und in den meisten Fällen zum Ausfall von EPDM-Dichtungen.

Beim Einsatz von nitritfreien Frost- und Korrosionsschutzmitteln auf der Basis von

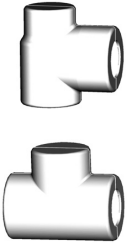
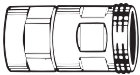
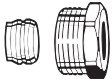

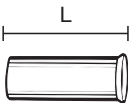
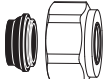
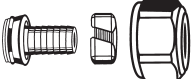

Ethylenglykol sind die entsprechenden Angaben, insbesondere über die Konzentration der einzelnen Zusätze, den Unterlagen des Frost- und Korrosionsschutzmittel-Herstellers zu entnehmen.

Artikelnummern

Bauform	DN	k _v -Wert [m ³ /h] bei Voreinstellung					k _{vs} -Wert [m ³ /h]	Rotguss vernickelt Art.-Nr.
		0	0,5	1	2	3		
Eck 	EARE 10 (3/8")	0,09	0,19	0,30	0,65	1,01	1,31	0351-01.000 0351-02.000 0351-03.000
	EARE 15 (1/2")	0,09	0,19	0,30	0,65	1,01	1,31	
	EARE 20 (3/4")	0,09	0,19	0,30	0,65	1,01	1,31	
Eck mit Viega Pressanschluss 15 mm 	EARE 15 (1/2")	0,09	0,19	0,30	0,65	1,01	1,31	0341-15.000 
Eck mit Außengewinde G 3/4 	EARE 15 (1/2")	0,09	0,19	0,30	0,65	1,01	1,31	0361-02.000
Durchgang 	DARE 10 (3/8")	0,09	0,19	0,30	0,65	1,01	1,31	0352-01.000 0352-02.000 0352-03.000
	DARE 15 (1/2")	0,09	0,19	0,30	0,65	1,01	1,31	
	DARE 20 (3/4")	0,09	0,19	0,30	0,65	1,01	1,31	
Durchgang mit Viega Pressanschluss 15 mm 	DARE 15 (1/2")	0,09	0,19	0,30	0,65	1,01	1,31	0342-15.000 
Durchgang mit Außengewinde G 3/4 	DARE 15 (1/2")	0,09	0,19	0,30	0,65	1,01	1,31	0414-02.000

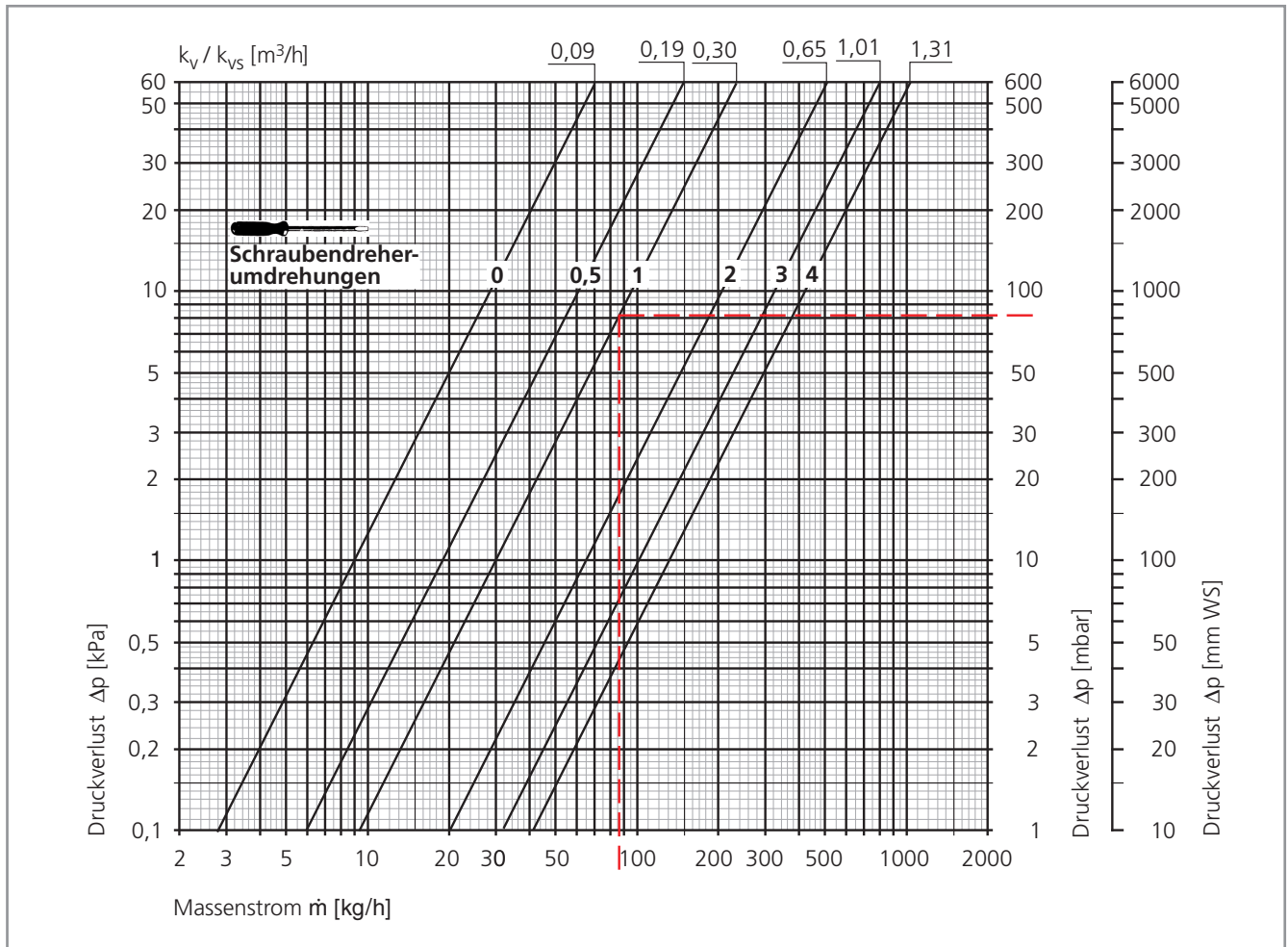
Zulässige Betriebstemperatur TB 120 °C, mit Verkleidung TB 90 °C, mit Pressanschluss TB 110 °C. Zulässiger Betriebsüberdruck PB 10 bar.

Zubehör

Abbildung	Beschreibung	L [mm]	DN	Ø Rohr	Art.-Nr.	
	Verkleidung 2-teilig, aus Kunststoff, weiß RAL 9016. Für Regulux mit Innengewinde und Pressanschluss.	DESIGN LINE Regulux		Eckform	Durchgangsform	
				10 (3/8")	15 (1/2")	1367-01.553
					1367-02.553	1366-02.553
	Entleerungs- und Fülleinrichtung für 1/2"-Schlauchanschluss.				0301-00.102	
	Klemmverschraubung für Kupfer- oder Präzisionsstahlrohr. Metallisch dichtend. Anschluss Innengewinde Rp 3/8 – Rp 3/4. Bei einer Rohrwanddicke von 0,8 – 1 mm sind Stützhülsen einzusetzen. Angaben der Rohrhersteller beachten.	10 (3/8")	12		vernickelt	
		15 (1/2")	15		2201-12.351	
		15 (1/2")	16		2201-15.351	
		20 (3/4")	18		2201-16.351	
		20 (3/4")	22		2201-18.351	
					2201-22.351	
	Klemmverschraubung für Kupfer- oder Präzisionsstahlrohr. Metallisch dichtend. Anschluss Außengewinde G 3/4. Bei einer Rohrwanddicke von 0,8 – 1 mm sind Stützhülsen einzusetzen. Angaben der Rohrhersteller beachten.			12	vernickelt	
				15	3831-12.351	
				16	3831-15.351	
				18	3831-16.351	
				18	3831-18.351	
	Stützhülse für Kupfer- und Präzisionsstahlrohr mit einer Wandstärke von 1 mm.	25,0		12	1300-12.170	
		26,0		15	1300-15.170	
		26,3		16	1300-16.170	
		26,8		18	1300-18.170	
	Klemmverschraubung für Kupfer- oder Präzisionsstahlrohr. Weich dichtend. Anschluss Außengewinde G 3/4.			15	vernickelt	
				18	1313-15.351	
					1313-18.351	
	Klemmverschraubung für Kunststoffrohr. Anschluss Außengewinde G 3/4.			14x2	vernickelt	
				16x2	1311-14.351	
				17x2	1311-16.351	
				18x2	1311-17.351	
				20x2	1311-18.351	
					1311-20.351	
	Sechskantstiftschlüssel zum Öffnen und Schließen des Ventils SW 5 DIN 911.				0301-05.256	
	zum Öffnen und Schließen des Druckstücks SW 10 DIN 911.				0101-10.256	

Technische Daten

Diagramm



Berechnungsbeispiel

Gesucht:	Voreinstellwert	
Gegeben:	Abzudrosselnder Differenzdruck	$\Delta p = 82 \text{ mbar}$
	Wärmestrom	$\dot{Q} = 2000 \text{ W}$
	Temperaturspreizung	$\Delta t = 20 \text{ K (70/50°C)}$
Lösung:	Massenstrom	$\dot{m} = \frac{\dot{Q}}{c \cdot \Delta t} = \frac{2000}{1,163 \cdot 20} = 86 \text{ kg/h}$
	Schraubendreher-Umdrehungen	= 1,0 (aus Diagramm)

Bedienung

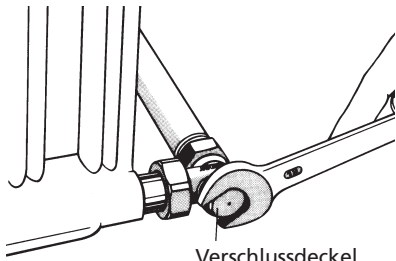


Abb. 1

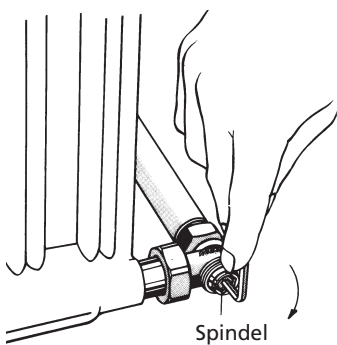


Abb. 2

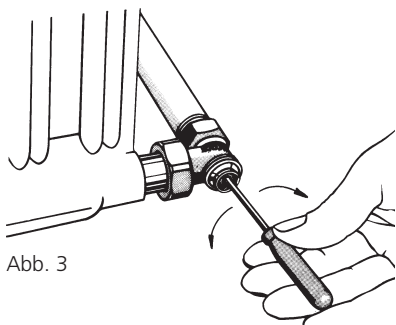


Abb. 3

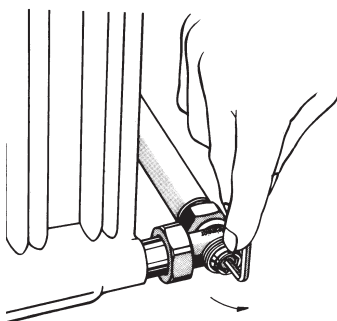


Abb. 4

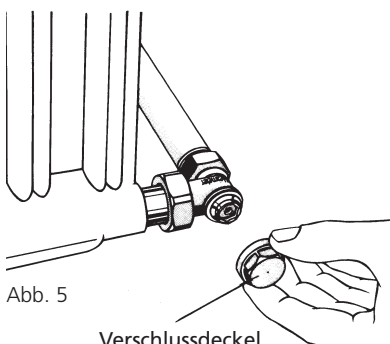


Abb. 5

Voreinstellung

Verschlussdeckel mit Maulschlüssel SW 19 abschrauben (Abb. 1).

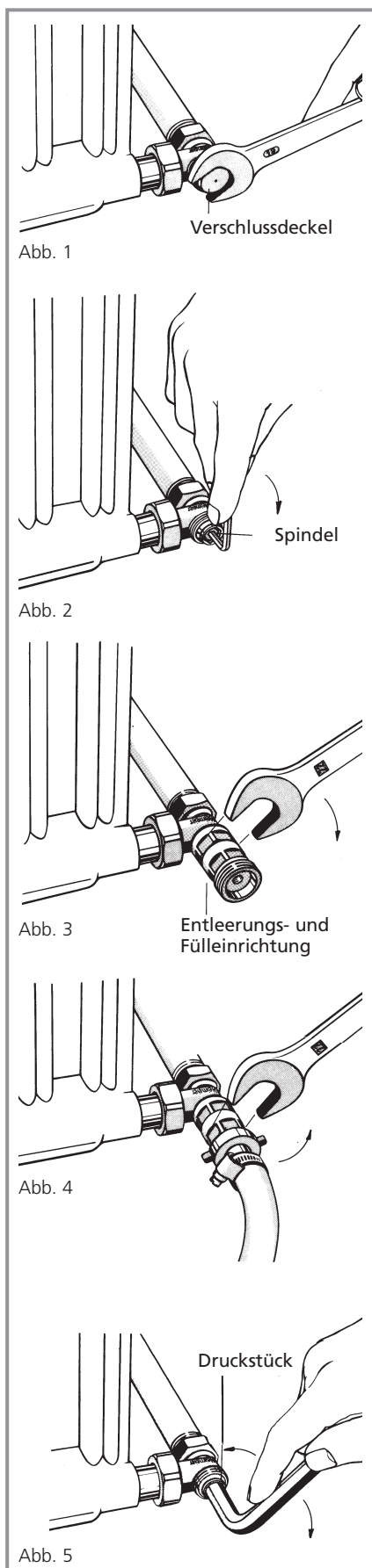
Mit 5 mm-Sechskantstiftschlüssel die Spindel durch Rechtsdrehen bis zum Anschlag schließen (Abb. 2).

Regulierkegel mit Schraubendreher 4 mm durch Rechtsdrehen bis zum Anschlag einschrauben (kleinster Einstellwert 0). Gewünschten Massenstrom durch Linksdrehen des Schraubendrehers einstellen (Abb. 3). Der Einstellwert ist dem Diagramm zu entnehmen.

Spindel mit 5 mm-Sechskantstiftschlüssel durch Linksdrehen bis zum Anschlag öffnen (Abb. 4).

Verschlussdeckel aufschrauben und mit Maulschlüssel SW 19 festziehen (Abb. 5).

Die Voreinstellung wird auch beim Entleeren des Heizkörpers nicht verändert.



Absperren, Entleeren und Füllen

Verschlussdeckel mit Maulschlüssel SW19 abschrauben (Abb. 1).

Mit 5 mm-Sechskantstiftschlüssel die Spindel durch Rechtsdrehen bis zum Anschlag schließen (Abb. 2).

Mit 10 mm-Sechskantstiftschlüssel das Druckstück durch Linksdrehen leicht lösen.

Entleerungs- und Füllereinrichtung Art.-Nr. 0301-00.102 auf das Gewinde der Regulux-Verschraubung aufschrauben und mit einem Maulschlüssel SW 22 den unteren Sechskant leicht anziehen (Abb. 3).

Schlauchverschraubung (1/2"-Schlauch) auf das Anschlussgewinde der Entleerungs- und Füllereinrichtung aufschrauben. Mit Maulschlüssel SW 22 den oberen Sechskant an der Seite des Schlauchanschlusses lösen, und durch Linksdrehen bis zum Anschlag aufdrehen.

Achtung: Vorlaufventil muss geschlossen sein.

Bei Thermostatventilen, Thermostat-Kopf gegen Bauschutzkappe austauschen, Ventil schließen. Heizkörper belüften! Schlauchende muss tiefer liegen als der Heizkörper (Abb. 4). Heizkörper kann demontiert werden. Bei Thermostatventilen, Ventilunterteil mit Verschlusskappe sichern.

Entleeren des Heizkörpers ohne Entleerungseinrichtung.

Verschlussdeckel mit Maulschlüssel SW19 abschrauben. Mit einem 5 mm-Sechskantstiftschlüssel die Spindel durch Rechtsdrehen bis zum Anschlag schließen.

Achtung: Vorlaufventil muss geschlossen sein!

Mit 10 mm-Sechskantstiftschlüssel das Druckstück durch Linksdrehen lösen (flache Gefäße zum Entleeren benutzen). Heizkörper belüften!

Heizkörper kann demontiert werden. Mit 10 mm-Sechskantstiftschlüssel das Druckstück durch Rechtsdrehen anziehen, ca. 6–8 Nm (Abb. 5).

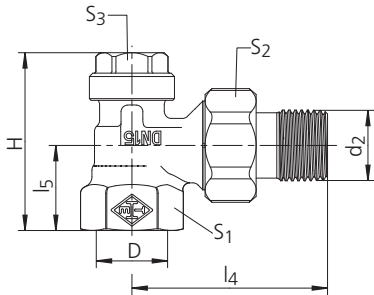
Das Füllen des Heizkörpers ist in entsprechender umgekehrter Reihenfolge vorzunehmen.

Maßblatt

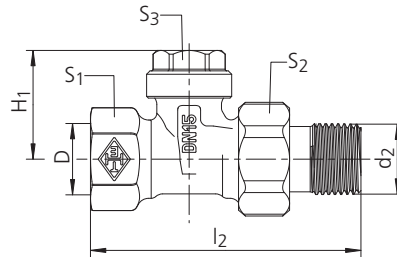
Baumaße nach DIN 3842 Reihe 1

Eckform EARE

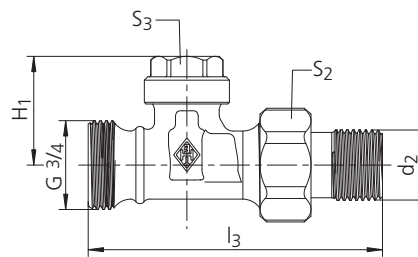
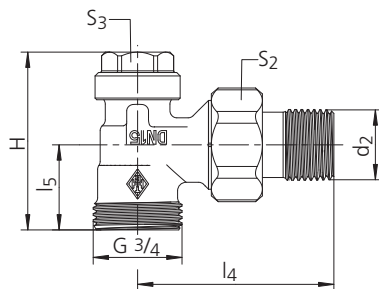
Mit Innengewinde



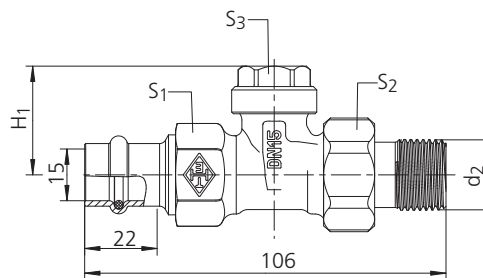
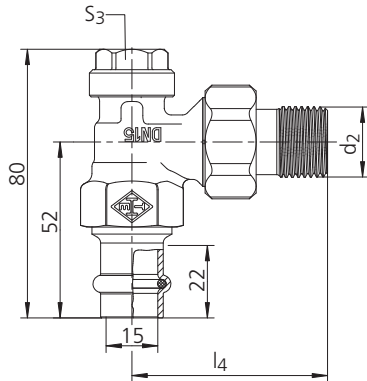
Durchgangsform DARE



Mit Außengewinde



Mit Press-Line-Anschluss mit Viega SC-Contur



DN	D	d ₂	l ₂	l ₃	l ₄	l ₅	H	H ₁	Schlüsselweite		
									S ₁	S ₂	S ₃
10	R _p 3/8	R 3/8	75		52	22	50	33,5	22	27	19
15	R _p 1/2	R 1/2	80	88	58	26	54	33,5	27	30	19
20	R _p 3/4	R 3/4	90,5		65,5	28,5	56,5	33,5	32	37	19



Theodor Heimeier Metallwerk GmbH
 Postfach 1124, 59592 Erwitte, Deutschland
 Telefon 02943 891-0
 Telefax 02943 891-100
 www.heimeier.com